

Literature and Artistic Practice in Sixteenth-Century Italy

By

Angela Cerasuolo

Translated by

Helen Glanville



BRILL

LEIDEN | BOSTON

Contents

Foreword IX

Barbara Agosti

Acknowledgments XIII

List of Illustrations XV

Introduction 1

- 1 The “Libri di Bottega”: A Covert Transmission 11
 - 1.1 The Background 15
 - 1.2 Leonardo’s Writings: Transcriptions and Abridged Versions, The Multiform Existence of a Never-to-be-born Treatise 19
 - 1.3 The Underground Circulation of Cennino Cennini’s *Libro dell’arte* 30
 - 1.4 “My Intention was to Write only of the Lives and Works of our Artists, and Not to Teach the Arts”: The *Introduzione alle arti* and the Technique of Painting in Vasari’s *Vite* 41
 - 1.5 *Il Riposo* by Raffaello Borghini: Analysis of a Text as a Mirror of Technical Knowledge Present in Workshops at the End of the Sixteenth Century 53
 - 1.6 *De’ veri precetti della pittura* by Giovan Battista Armenini—A Consciously “Grammatical” Approach 69
 - 1.7 The Treatises of Giovan Paolo Lomazzo and the Legacy of Leonardo in Lombardy 76
- 2 Issues and Forms 86
 - 2.1 *Disegno* and Invention: *Schizzo macchia abbozzo* and the Construction of the Work of Art 88
 - 2.2 *Prestezza* and *Diligenza* as a Key for Interpreting the Relationship between Technique and Style 100
 - 2.2.1 *Armenini and Vasari: Symptoms of Discord* 102
 - 2.2.2 *Chiaroscuro and Grottesca: Prestezza in Two Techniques Characteristic of Mannerism* 114
 - 2.3 The *Paragone*: Also a Technical Challenge 121
 - 2.4 Colour and the Counterfeiting of Nature 132
 - 2.4.1 *The Beauty of Colours* 132
 - 2.4.2 *The atramentum of Apelles* 138

3	The Processes	144
3.1	The Technique of Drawing	146
3.2	The Preparation of Cartoons—The Transfer Processes	162
3.3	Colours: Pigments in the Treatises	173
3.3.1	<i>Lists of Pigments in Borghini and Lomazzo</i>	174
3.3.2	<i>Armenini's avvertimenti on Pigments</i>	184
3.3.3	<i>Mixing the Colours: From the mestiche to the Palette</i>	190
3.4	The Myth of "True Fresco"	199
3.5	Tempera Painting	209
3.5.1	<i>Vasari and Egg Tempera: Revival of an Outdated Technique</i>	212
3.5.2	<i>Glue-size Tempera: Tüchlein, guazzo, chiaroscuro</i>	220
3.6	Oil Painting	231
3.6.1	<i>Preparazione and Imprimitura</i>	238
3.6.2	<i>The Execution of a Painting: Bozze and Finiture</i>	246
3.6.3	<i>Oil Painting on Wall</i>	250
3.6.4	<i>Sebastiano's nuovo modo, from Wall to Slate</i>	260
3.6.5	<i>Painting on Stone from Sebastiano to Vasari and the Artists of the Medici Court</i>	265
3.6.6	<i>Painting on Copper—The Beginnings</i>	271
3.7	Varnish and Finishing	275
3.7.1	<i>Varnishes</i>	277
3.7.2	<i>Glazes</i>	287
3.7.3	<i>Finishes and Retouching</i>	294
4	Through the Paintings: A Few Significant Examples. Investigations Carried Out at the Capodimonte Museum in Naples	304
4.1	<i>Madonna del Divino Amore—The Complicated Genesis of a Simple Image</i>	305
4.2	<i>Madonna della gatta—Variations on the Theme of the Holy Family—Raphael and Giulio Romano</i>	339
4.3	<i>Additions to the Genesis of a Painting: The Small Paintings and the Calvary by Polidoro da Caravaggio</i>	364
4.4	<i>Parmigianino's Holy Family</i>	393
4.5	<i>The Paintings of Sebastiano del Piombo in Capodimonte</i>	402
	Bibliography	421
	Index	472